

FR **VEILLEUSE TWEESTY • Notice d'utilisation**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- **Tension nominale**: - entrée : 100 V - 240 V AC - sortie : 5 V - 0,5 A DC
- **Puissance**: 500 mA / 5 V - 3 W
- **Batterie**: Lithium-ion
- Fonctionne avec adaptateur secteur fourni

AVERTISSEMENTS

- N'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
- Avant la première utilisation, vérifiez que le voltage de l'appareil correspond bien à celui de l'installation électrique.
- La veilleuse Tweesty ne comprend aucune pièce de maintenance pour les utilisateurs. Ne la démontez pas.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut aboutir à un incident, une décharge électrique ou une blessure.
- N'utilisez pas l'appareil : dans une salle de bains, près d'un évier, d'un bac à douche ou sur une surface chaude, en plein soleil, à proximité d'une flamme.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements d'eau ou des éclaboussures.
- Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique : ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans de l'eau ou dans quelque autre liquide que ce soit.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- N'exposez pas, de manière prolongée, la veilleuse Tweesty aux rayons directs du soleil et ne la placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne pas suspendre la veilleuse Tweesty aux barreaux du lit, au-dessus de l'enfant afin d'éviter de le blesser en cas de chute de la veilleuse Tweesty.

• Débranchez l'appareil avant de le nettoyer, de le ranger, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.

• Les transformateurs et alimentations ne sont pas destinés à être utilisés comme jouets, et l'utilisation de ces produits par un enfant doit se faire sous la stricte surveillance des parents.

• La batterie du produit n'est pas remplaçable.

• **Attention**: le remplacement incorrect des piles risque de provoquer une explosion. Ces dernières doivent être remplacées uniquement avec le même modèle de piles ou un modèle équivalent.

• Les piles (les piles ou le bloc-piles installés) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

• **Attention**: le câble peut créer un danger de strangulation.

• Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

• Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

COMMANDES		
a. Anse flexible	e. Bouton berceuse on/off / sélection des berceuses (3 berceuses)	
b. Base rotative / sélection de l'intensité lumineuse	f. Bouton contrôle du niveau sonore (3 niveaux)	
c. Veilleuse multicolore	g. Port mini-USB	
d. Bouton veilleuse on/off / sélection des couleurs (7 couleurs)	h. Haut-parleur	

CHARGEMENT DE LA VEILLEUSE

- Avant la première utilisation, il est nécessaire de charger la veilleuse Tweesty pendant 4 heures.
- Connectez l'adaptateur à la prise jack (g) située en dessous de la veilleuse Tweesty et branchez-le sur une prise en plein soleil, à proximité d'une flamme.
- A la fin du chargement, débranchez le chargeur et retirez-le de la veilleuse.

- La veilleuse dispose d'une autonomie de 11h, elle nécessite un temps de chargement normal de 4 heures.

- Suite à quelques jours de non utilisation, la veilleuse peut se décharger même si elle n'est pas utilisée. Pensez à la recharger régulièrement avec l'adaptateur secteur.

ATTENTION : ne jamais placer la veilleuse Tweesty à portée de main d'un enfant lorsqu'elle est en charge.

FONCTIONNEMENT

La veilleuse Tweesty dispose de 3 modes de fonctionnement :

- veilleuse,
- berceuse,
- veilleuse + berceuse.

Fonction veilleuse

Pour allumer la veilleuse Tweesty et utiliser la fonction veilleuse, tournez la base rotative **(b)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à apercevoir de la lumière. Vous pouvez sélectionner la couleur de votre choix en pressant le bouton **(d)**. La veilleuse Tweesty dispose de 7 couleurs différentes.

Pour ajuster la luminosité, tournez lentement la partie **(f)** et sélectionnez le niveau de luminosité souhaité.

Fonction musicale

Pour allumer la veilleuse Tweesty et utiliser la fonction musicale, réalisez un demi-tour avec la base rotative dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour lancer une berceuse, pressez le bouton on/off **(e)**. Vous pouvez sélectionner la berceuse de votre choix en pressant le bouton **(e)**. La veilleuse Tweesty dispose de 3 berceuses de 15 secondes.

Vous pouvez ajuster le niveau de son en appuyant sur le bouton **(f)**. 3 niveaux de son sont disponibles.

La berceuse sélectionnée va être diffusée en continu.

- Pour éteindre la veilleuse Tweesty, tournez lentement la partie **(b)** jusqu'à entendre un son « clic ».
 - Lorsque vous entendez le « clic » d'arrêt de la veilleuse Tweesty, ne pas continuer à tourner la base rotative **(b)** sous risque d'entendre un bruit désagréable et d'endommager la veilleuse Tweesty.
- Fonction évolutive**
- La veilleuse Tweesty peut être transportée.

ENTRETIEN

- Avant de la nettoyer, débranchez toujours la veilleuse Tweesty.
- Nettoyez à l'aide d'un tissu doux et légèrement humide. Laissez sécher naturellement. Ne plongez jamais la veilleuse Tweesty dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez jamais de décapant, de solvant ou de substance abrasive pour le nettoyage ; ils risqueraient d'endommager la veilleuse Tweesty.

NL **TWEESTY NACHTLAMPJE • Gebruiksaanwijzing**

TECHNISCHE KENMERKEN

- **Nominale spanning**: - ingang: 100 V - 240 V AC - uitgang: 5 V - 0,5 A DC
- **Vermogen**: 500 mA / 5 V - 3 W
- **Batterij**: Lithium-ion
- Werkt met meegeleverde netadapter

WAARSCHUWINGEN

Lees aandachtig de volgende aanwijzingen vooraleer het toestel te gebruiken en bewaar deze bijsluiter om die later te kunnen raadplegen.

- Gebruik het toestel nooit voor een andere toepassing dan die bedoeld voor het toestel is ontworpen. Ieder ander gebruik moet als gevaarlijk en onveilig worden beschouwd.
- Vooraleer het toestel de eerste keer te gebruiken, moet u controleren of de spanning van het toestel overeenkomt met die van de elektrische installatie.
- Het nachtlampje Tweesty bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruikers moet worden onderhouden. Niet demonteer.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen, kan ongewenst, een elektrische ontlasting of letsel veroorzaken.
- Het toestel niet gebruiken: in de badkamer, nabij een wasafstel, een douche of een warm oppervlak, in het volle zonlicht of in de buurt van een vlam.
- Het toestel mag niet blootgesteld worden aan druppelend water of aan waterspatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, zoals vazen, op het toestel.
- Om elektrocutie te vermijden: het toestel, het snoer of de stekker nooit in water of een andere voestof onderdompelen.
- Plaats geen bronnen met vrije vlammen, zoals brandende kaarsen, op het toestel.
- Het Tweesty nachtlampje niet langdurig blootstellen aan rechtstreeks zonlicht en het lampje niet in de buurt van een warmtebron of op een vochtige of erg stoffige plek plaatsen.

• Het Tweesty nachtlampje niet ophangen aan de spijlen van het bed boven het toestel te wonen. Ieder ander gebruik moet als gevaarlijk en onveilig worden beschouwd.

• Ontkoppel het toestel vooraleer het schoon te maken of de lantaarn te beesten wanneer u het niet gebruikt.

• De transformators of een voedings zijn niet bedoeld als onderdeel van het toestel. Het toestel mag alleen door een kind worden gebruikt onder toezicht van de ouders.

• De batterij van het product kan niet worden vervangen.

• **Aandacht**: een vervaardigt met verkeerde batterijen kan explosie veroorzaken. U wordt dus verzocht hetzelfde, of een soortgelijk model batterijen als vervanging te gebruiken.

• De batterijen (de geïnstalleerde batterijen of batterijblok) mogen niet aan extreme hitte blootgesteld worden zoals zonlicht, open vuur of soortgelijke warmtebronnen.

• **Aandacht**: het snoer kan een gevaar voor wurging vormen.

• Elektrische apparaten zijn onderworpen aan gescheiden of afgevoerd. Elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij ongeïntereerd huishoudelijk afval worden geponeerd, maar moeten gescheiden worden ingezameld.

• Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat dit product niet in de vuilnisbak mag worden geponeerd of met huishoudelijk afval worden vermengd, maar het voorwerp van gescheiden inzameling uitmaakt.

COMMANDO'S		
a. Flexibele handgreep	e. Knop nachtlampje on/off / selectie van de slaapledjes (3 slaapledjes)	
b. Draaiend onderstel / Selectie van de lichtintensiteit	f. Knop controle geluidsniveau (3 niveaus)	
c. Veekleurig nachtlampje	g. Mini-USB poort	
d. Knop nachtlampje on/off / selectie van de kleuren (7 kleuren)	h. Luidspreker	

HET NACHTLAMPJE OPLADEN

- Vooraleer het Tweesty nachtlampje voor de eerste keer te gebruiken, moet u het toestel gedurende 4 uur opladen.
- Sluit de adapter met de jack-stekker **(g)** aan de onderkant van het Tweesty nachtlampje aan een steek die in een stopcontact. De led boven het Babymoov-loop gaat rood oplichten, wat betekent dat het nachtlampje aan het opladen is.
- Als het opladen is voltooid, ontkoppelt u de lader en haalt u die uit het nachtlampje.

- Het nachtlampje heeft een autonomie van 11u, het vereist een normale oplichttijd van 4 uur.

- Wanneer het nachtlampje enkele dagen niet wordt gebruikt, kan het nachtlampje ontladen, zelfs als het niet is gebruikt. Denk eraan om regelmatig met de netadapter op te laden.

AANDACHT: Zet het Tweesty nachtlampje nooit binnen bereik van een kind wanneer het lampje aan het opladen is.

WERKING

Het Tweesty nachtlampje heeft 3 werkmodes:

- nachtlampje,
- muziek (slaapledje),
- nachtlampje + muziek (slaapledje).

Functie nachtlampje

Om het Tweesty nachtlampje aan te zetten en de functie nachtlampje te gebruiken, draait u het draaiende onderstel **(b)** rechtoom tot het lampje gaat oplichten. Met behulp van de knop **(d)** kunt u de kleur van uw keuze selecteren. Het Tweesty nachtlampje heeft 7 verschillende kleuren.

Om de lichtintensiteit aan te passen, draait u langzaam aan het deel **(f)** of om de gewenste lichtintensiteit te selecteren.

Muziekfunctie

Om het Tweesty nachtlampje aan te zetten en de muziekfunctie te gebruiken, draait u het draaiende onderstel een halve toer linksom. Om een slaapledje te doen afspelen, drukt u op de knop on/off **(e)**. Met behulp van de knop **(e)** kunt u het slaapledje van uw keuze selecteren. Het Tweesty nachtlampje heeft 3 slaapledjes van 15 seconden.

Met behulp van de knop **(f)** kunt u het geluidsniveau afstellen. Er zijn 3 geluidsniveaus beschikbaar.

Het geselecteerde slaapledje zal continu worden afgespeeld.

Aandacht:

- Om het Tweesty nachtlampje uit te zetten, draait u het deel **(b)** langzaam tot u een «klik» hoort.
- Wanneer u de «klik» hoort die het stoppen van het Tweesty nachtlampje aangeeft, mag u het draaiende onderstel **(b)** niet verder blijven draaien, anders kan er een onaangenaam geluid werken/kinen en kan het Tweesty nachtlampje schade oplopen.

Evolutive functie

Het Tweesty nachtlampje kan worden meegenomen.

ONDERHOUD

- Vooraleer het Tweesty nachtlampje schoon te maken, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen.
- Schoonmaken met een doek of een zachte spons die lichtjes bevochtigd zijn. Laat op natuurlijke wijze drogen. Het Tweesty nachtlampje nooit in water of in een andere voestof onderdompelen.
- Gebruik nooit afblijfmiddel, solventen of schurende producten om schoon te maken: deze producten kunnen het Tweesty nachtlampje beschadigen.

EN **TWEESTY NIGHT LIGHT • User instructions**

TECHNICAL FEATURES

- **Nominal voltage**: - input: 100 V - 240 V AC - output: 5 V - 0,5 A DC
- **Power**: 500 mA / 5 V - 3 W
- **Battery**: Lithium-ion battery
- It operates with the mains adapter supplied

WARNINGS

Carefully read the directions below before using the product and keep these instructions for future reference.

- Never use the appliance for purposes other than the one for which it was designed. Any other use is to be considered as improper and dangerous.
- Before using the appliance for the first time, make sure its voltage corresponds to the voltage of the mains.
- The Tweesty night light does not have parts that require servicing.
- Using accessories not recommended by the manufacturer can cause accidents, electrical discharges or injury.
- Do not use the appliance: in a bathroom, near a washbasin, a shower tray or on a hot surface, under direct sunlight, near a flame.
- Do not expose the appliance to dripping water or splashes.
- Do not place any objects containing liquids, such as a vase, on the appliance.
- To prevent electric discharges: never immerse the appliance, cable or plug in water or in any other liquid.
- Do not place the appliance near sources of naked flames such as lit candles.
- Do not expose the Tweesty night light to direct sunlight for prolonged periods of time and do not place it near sources of heat and in damp or very dusty places.
- Do not attach the appliance to the bars of the bed or on top of the child to prevent injuries if the Tweesty night light falls down.
- Do not place the appliance before cleaning it, storing it away or when it is not used.
- Transformers and power supply equipment are not toys, therefore children may use them only under parent's close supervision.
- The battery cannot be replaced.
- **Caution**. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

• Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

• **Caution**: the cable can represent a strangulation hazard.

• Regular examination of transformer or battery charger for any damage to their cord, plug, enclosure and other parts and, they must not be used until the damage has been repaired (instructions).

• The toy is not to be connected to more than recommended number of power supplies.

• Batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old.

• Warning. Not suitable for children under 36 months.

• The misuse of transformer can cause electrical shock.

• The toy shall only be used with a transformer for toys.

• Use the adapter supplied with the product.

• The transformer is not a toy.

• When cleaned with a liquid, the toys are to be disconnected from the transformer before cleaning.

• The packaging has to be kept since it contains important information.

• Electrical and electronic equipment require separate disposal systems. Do not dispose of electrical and electronic equipment together with normal unsorted household waste. Dispose of them with separate collection system.

• This EU symbol indicates that the product must not be disposed of in a dustbin or together with household waste. It must instead be disposed of with a separate collection system.

CONTROLS		
a. Flexible handle	e. Lullaby on/off button / lullaby selection (3 options)	
b. Swivel base / Light intensity selector	f. Volume button (3 levels)	
c. Multicolour light	g. Mini-USB port	
d. Light on/off button / colour selection (7 colours).	h. Speaker	

HOW TO CHARGE THE NIGHT LIGHT

- Before using it for the first time, the Tweesty night light must be charged for 4 hours.
- Connect the adapter to the jack plug **(g)** located underneath the Tweesty night light and insert it into the mains socket.
- The LED above the Babymoov logo turns red to indicate that the appliance is charging.
- Once it has been charged, unplug the charger and disconnect it from the night light.

- The appliance has an operating time of 11h and takes 4 hours to charge.

- After not being used for a few days, the night light's battery may run flat even if it is not used. Charge the appliance on a regular basis with the adapter.

CAUTION: never leave the Tweesty night light within children's reach when it is charging.

OPERATION

The Tweesty night light has three operating modes:

- night light,
- lullaby,
- night light + lullaby.

Night light function

To turn on the Tweesty night light and set it to the night light function, turn the swivel base **(b)** anticlockwise until the light comes on. Press the button **(d)** to choose the desired colour. The Tweesty night light has 7 colours. To adjust the intensity, slowly turn the swivel base **(b)** and select the desired luminosity level.

Lullaby function

To turn on the Tweesty night light and set it to the lullaby function, rotate the swivel base **(b)** anticlockwise by half a turn. To start a lullaby, press the on/off button **(e)**. Select the desired lullaby by pressing the button **(e)**. La veilleuse Tweesty dispose de 3 berceuses de 15 secondes.

The Tweesty night light has 3 lullabies, each of which lasts 15 seconds.

Adjust the volume by pressing the button **(f)**. There are 3 volume levels. The selected lullaby is played on a loop.

- Pour utiliser le Tweesty night light, slowly turn the swivel base **(b)** until you hear a click.
 - When the Tweesty night light clicks, do not turn the swivel base **(b)** further to avoid an unpleasant noise and damage to the Tweesty night light.
- Adaptable**
- The Tweesty night light is a portable appliance.

CARE INSTRUCTIONS

- Always plug out the Tweesty night light before cleaning it.
- Use a soft and slightly wet sponge or cloth to clean it. Dry naturally. Never immerse the Tweesty night light in water or in any other liquid.
- Never use scouring agents, solvents or abrasive substances to clean the appliance: they might damage the Tweesty night light.

ES **LÁMPARA DE NOCHE TWEESTY • Instrucciones de uso**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Tensión nominal**: - entrada: 100 V - 240 V AC - salida: 5 V - 0,5 A DC
- **Potencia**: 500 mA / 5 V - 3 W
- **Batería**: Lithium-ion
- Funciona con adaptador CA (incluido)

ADVERTENCIAS

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas.

- Nunca utilice el aparato para fines diferentes de los previstos. Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso.
- Siempre utilice por primera vez el aparato, compruebe que su tensión coincide con la de la instalación eléctrica.
- La lámpara de noche Tweesty no requiere ningún tipo de mantenimiento por parte del usuario; por tanto, no debe ser desmontada bajo ningún concepto.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar accidentes, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice el aparato en el baño, cerca de lavabos o platos de agua fría, sobre una superficie caliente, a pleno sol ni en proximidad de llamas.
- El aparato debe mantenerse lejos de goteos o de salpicaduras.
- No apoye encima del aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarras.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún tipo de líquido.
- No coloque el aparato cerca de llamas abiertas como, por ejemplo, velas encendidas.
- Nunca exponga prolongadamente el aparato a los rayos directos del sol y no lo coloque cerca de fuentes de calor o en ambientes húmedos o muy polvorientos.
- No cuelgue el aparato en las barras de la cuna o encima del niño para evitar que se hiera como consecuencia de una caída.

• Desconecte el aparato antes de limpiarlo, volverlo a colocar o cuando no lo utilice.

• Los transformadores y las alimentaciones no son juguetes; por tanto, los padres deben controlar que los niños no los manipulen.

• La batería no puede sustituirse.

• **Atención**: la sustitución inadecuada de las pilas puede provocar una explosión. Estas deberán sustituirse únicamente por el mismo modelo de pilas o por un modelo equivalente.

• Las pilas (o el bloque de pilas instalado) no deberán exponerse a una temperatura excesiva, como la luz del sol, las llamas, u otras fuentes de calor similares.

• **Atención**: el cable eléctrico ha sido proyectado contra los riesgos de estrangulamiento.

• Los aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse cumpliendo las normas sobre recogida selectiva. No elimine los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con los residuos domésticos normales; cumpla con la normativa que regula la recogida selectiva.

• Este símbolo europeo indica que el producto no debe arrojarse al cubo de la basura, es decir, junto con los desechos domésticos; debe ser eliminado cumpliendo las normas de recogida selectiva.

MANDOS		
a. Mango flexible	e. Botón de cancelación de cuna on/off / selección de cancelación de cuna (3 opciones)	
b. Base giratoria / Selector de intensidad luminosa	f. Botón de control del nivel de volumen (3 niveles)	
c. Luz multicolor	g. Puerto mini-USB	
d. Botón on/off luz / selección de colores (7 colores)	h. Altavoz	

CARGA DE LA LUZ NOTURNA

- Cuando utilice por primera vez la luz nocturna Tweesty, debe cargarla durante 4 horas.
- Conecte el adaptador a la toma jack **(g)** situada en la parte inferior del aparato e introdúzcalo en la toma de corriente. El LED situado sobre el logotipo Babymoov se ilumina con luz roja para indicar que el aparato está cargándose.
- Una vez cargado, desconecte y desenchufe el cargador.

- El aparato tiene una autonomía de 11 horas y necesita un tiempo de carga de 4 horas.

- Tras unos días de inactividad, la luz nocturna puede descargarse aunque no haya sido utilizada. Utilice el adaptador para regular la recarga del aparato.

ATENCIÓN: nunca deje la lámpara de noche Tweesty al alcance del niño cuando está cargándose.

FUNCIONAMIENTO

La lámpara de noche Tweesty dispone de tres modalidades de funcionamiento:

- luz nocturna,
- cancelación de cuna,
- luz nocturna + cancelación de cuna.

Función luz nocturna

Para activar el aparato con la función de luz nocturna, gire en el sentido contrario a las agujas del reloj la base giratoria **(b)** hasta que se encienda la luz. Para seleccionar el color de la luz, presione el botón **(d)**. La lámpara de noche Tweesty dispone de 7 colores diferentes.

Para regular la luminosidad, gire lentamente la base girator **(b)** y seleccione el nivel de luminosidad deseado.

Función de cancelación de cuna

Para activar el aparato con la función de cancelación de cuna, gire media vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj la base giratoria **(b)**. Para ir a la cancelación de cuna, presione el botón on/off **(e)**. Para seleccionar la cancelación de cuna deseada, presione el botón **(e)**. La lámpara de noche Tweesty dispone de 3 opciones para la cancelación de cuna, con una duración de 15 segundos cada una.

Para regular el volumen, presione el botón **(f)**. Hay 3 niveles de volumen.

La cancelación de cuna seleccionada se repite ininterrumpidamente.

Atención:

- Para apagar la lámpara de noche Tweesty, gire lentamente la base giratoria **(b)** hasta notar un «clic».
- Cuando note el «clic» de parada, no gire más la base **(b)** para evitar oír un ruido desagradable y estropear el aparato.

Función evolutiva

La lámpara de noche Tweesty puede transportarse.

MANTENIMIENTO

- Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- Limpíelo con una esponja o un paño suave ligeramente humedecido. Déjalo secar al aire. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice nunca desodorizantes, solventes o sustancias abrasivas para limpiar el aparato, ya que podrían estropearlo.

DE **NACHTLICHT TWEESTY • Gebruiksaanleitung**

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- **Nennspannung**: - Eingang: 100 V - 240 V Wechselstrom - Ausgang: 5 V - 0,5 A Gleichstrom
- **Leistung**: 500 mA / 5 V - 3 W
- **Batterie**: Lithium-ion
- Betrieb mit Wechselstromadapter (im Lieferumfang enthalten)

HINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen auf.

- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem Zweck, für den es vorgesehen ist. Jede andere Verwendung muss als ungeschwem und gefährlich angesehen werden.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, dass die benötigte Spannung für das Gerät der des Stromnetzes entspricht.
- Für das Nachtlicht Tweesty ist keinerlei Wartung durch den Anwender erforderlich, daher darf es nicht auseinandergebaut werden.
- Bei Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann es zu Unfällen, Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Zum Schutz vor Stromschlägen: tauchen Sie das Gerät, das Netztafel und den Stecker nie in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern, z.B. Kerzen.
- Setzen Sie das Gerät niemals für längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung aus und stellen Sie es nicht in die Nähe von Wärmequellen oder in sehr feuchte oder staubige Räume.

• Hängen Sie die Lampe nicht an die Gitterstangen des Kinderbetts oder über das Kind, damit sie nicht herunterfallen und das Kind verletzen kann.

• Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, wegräumen, oder wenn es längere Zeit nicht gebraucht wird.

• Transformatoren und Netzteile sind kein Spielzeug, daher müssen Kinder immer von den Eltern beaufsichtigt werden, wenn sie mit diesen Teilen umgehen.

• Die Batterie ist nicht austauschbar.

• **Achtung**: das unsachgemäße Wechseln der Batterien kann zu einer Explosion führen. Die Batterien dürfen nur durch das gleiche oder ein gleichwertiges Batterie-Modell ersetzt werden.

• Die Batterien (die Batterien oder das funktionfähige Batterienfach) dürfen keinen starken Wärmequellen wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Wärmequellen ausgesetzt werden.

• **Achtung**: das Stromkabel könnte zum Ertrinken führen.

• Die Flüssigkeiten enthalten, z.B. Blumenvasen.

• Zum Schutz vor Stromschlägen: tauchen Sie das Gerät, das Netztafel und den Stecker nie in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

• Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern, z.B. Kerzen.

• Setzen Sie das Gerät niemals für längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung aus und stellen Sie es nicht in die Nähe von Wärmequellen oder in sehr feuchte oder staubige Räume.

• Elektro- und Elektronikgeräte müssen getrennt entsorgt werden. Werfen Sie Elektronikschrott nicht in den normalen Restmüll, sondern entsorgen Sie ihn wie vorgeschrieben.

• Dieses EU-Symbol zeigt an, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt entsorgt werden muss.

BEDIENELEMENTE		
a. Flexibler Griff	e. Ein-/Ausschalter Spieluhr / Melodiewahl (3 Optionen)	
b. Drehbarer Sockel / Einstellung der Leuchtstärke	f. Lautstärketaste (3 Lautstärken)	
c. Lampe mit Farbwechsel	g. Mini-USB-Port	
d. Ein-/Ausschalter / Farbwahl (7 Farben)	h. Lautsprecher	

AUFLADEN DES NACHTLICHTS

- Vor dem ersten Gebrauch muss das Nachtlicht Tweesty vier Stunden aufgeladen werden.
- Schließen Sie den Adapter an die Klinkerbuchse **(g)** unter dem Gerät an und stecken Sie ihn in die Steckdose. Die LED unter dem Babymoov-Logo leuchtet rot auf, um anzuzeigen, dass das Gerät mit Spannung versorgt wird.
- Wenn das Gerät geladen ist, das Ladegerät vom Stromnetz und von der Lampe trennen.

- Das Gerät hat eine Akkulaufzeit von 11 Stunden und es ist eine Ladezeit von vier Stunden erforderlich.

- Wird das Nachtlicht einige Tage nicht benutzt, entlädt es sich eventuell von selbst. Benutzen Sie den Adapter, um das Gerät richtig aufzuladen.

ACHTUNG: Lassen Sie das Nachtlicht Tweesty niemals in Reichweite von Kindern, wenn es aufgeladen wird.

BETRIEB

Das Nachtlicht Tweesty verfügt über drei Betriebsarten:

- Nachtlicht,
- Spieluhr,
- Nachtlicht + Spieluhr.

Nachtlicht-Funktion

Um die Nachtlicht-Funktion des Geräts einzustellen, den drehbaren Sockel **(b)** im Gegenuhzeigersinn drehen, bis das Licht angeht. Sie können die Lichtfarbe auswählen, indem Sie die Taste **(d)** drücken. Das Nachtlicht Tweesty bietet sieben verschiedene Farben zur Auswahl.

Um die Helligkeit einzustellen, den drehbaren Sockel **(b)** langsam drehen, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Spieluhr-Funktion

Um die Spieluhr-Funktion des Geräts einzustellen, mit dem drehbaren Sockel **(b)** eine halbe Umdrehung im Gegenuhzeigersinn ausführen. Um die Melodie anzuschalten, die Ein-/Aus-Taste **(e)** drücken. Mit der Taste **(e)** kann auch die Melodie ausgewählt werden. Das Nachtlicht Tweesty hat drei gespeicherte Melodien, die jeweils etwa 15 Sekunden lang sind.

Die Lautstärke kann mit der Tast **(f)** eingestellt werden. Es sind drei verschiedene Lautstärken möglich. Die gewünschte Melodie wird pauselos wiederholt.

Achtung:

- Um das Nachtlicht Tweesty auszuschalten, den drehbaren Sockel **(b)** langsam drehen, bis Sie ein Klicken hören.
- Sobald der drehbare Sockel **(b)** mit einem Klicken eingerastet ist, nicht mehr weiter drehen. Andernfalls ist ein unangenehmes Geräusch zu hören und das Gerät wird möglicherweise beschädigt.

Erweiterungsmöglichkeit

Das Nachtlicht Tweesty ist tragbar.

PFLEGE

- Vor der Reinigung das Gerät immer erst vom Stromnetz trennen.
- Mit einem weichen, feuchten Schwamm oder Lappen reinigen. An der Luft trocknen lassen. Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Für die Reinigung keine Lösungsmittel und keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da sie das Gerät beschädigen könnten.

PT **LÂMPADA NOTURNA • Instruções de uso**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Tensão nominal**: - ingresso: 100 V - 240 V AC - saída: 5 V - 0,5 A DC
- **Potência**: 500 mA / 5 V - 3 W
- **Bateria**: de íons de lítio
- Funciona com adaptador CA (incluído)

ADVERTÊNCIAS

Leia atentamente as presentes instruções antes do uso e conserve-as para futuras consultas.

- Jamais utilize o aparelho para fins diversos daqueles previstos. Todo uso diverso deve ser considerado impróprio e perigoso.
- A primeira utilização controle para que a tensão do aparelho corresponda àquela do sistema elétrico.
- A lâmpada noturna Tweesty não requer qualquer manutenção por parte dos usuários; portanto, não deve ser desmontada.
- O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar incidentes, descargas elétricas ou lesões.
- Não utilize o aparelho : na casa de banho, perto da pia, do chão do box da ducha ou sobre uma superfície quente, em pleno sol, próximo a uma chama.
- O aparelho deve ser mantido longe de gotamejamentos ou borbotões.
- Não deve ser apoiado sobre o aparelho qualquer objeto que contenha líquidos, tais como vasos.
- Para evitar descargas elétricas : jamais mergulhe o aparelho, fio ou ficha, na água ou em qualquer outro líquido.
- Não exponha o aparelho perto de fontes de chamas nus, tais como velas acesas.
- Jamais exponha prolongadamente o aparelho aos raios diretos do sol e não o posicione perto de fontes de calor e em ambientes húmidos ou muito empoeirados.
- Não perdatre o aparelho nas barras do berço ou sobre o bebé, para evitar que seja ferido em caso de queda.
- Desligue o aparelho antes de limpá-lo, de repó-lo ou quando não for utilizado.

• Transformadores e alimentações não são brinquedos, portanto, o uso destes elementos por parte das crianças requer a estreita vigilância dos pais.

• A bateria não é substituível.

• **Atenção**: a substituição incorreta das pilhas pode provocar uma explosão. Estas últimas devem ser substituídas, unicamente pelo mesmo modelo de pilhas ou um modelo equivalente.

• As pilhas (as pilhas ou os blocos pilhas instalados) não devem ficar expostos ao calor excessivo, como a luz do sol, o fogo ou outras fontes de calor similar.

• **Atenção**: o fio eléctrico fornece o risco de estrangulamento.

• As aparelhagens eléctricas e electrónicas preveem uma eliminação diferenciada. Não elimine os resíduos de aparelhagens eléctricas e electrónicas com os normais resíduos domésticos não diferenciados; efetue a recolha diferenciada.

• Este símbolo europeu indica que o produto não deve ser jogado no lixo ou unido aos demais resíduos domésticos, ao contrário, deve ser eliminado através da recolha diferenciada.

COMANDOS		
a. Punho flexível	e. Tecla nana nené on/off / seleção nana nené	

IT

LUCE NOTTURNA TWEESTY • Istruzioni d'uso

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tensione nominale** : - ingresso : 100 V - 240 V AC - uscita : 5 V - 0.5 A DC
- Potenza** : 500 mA / 5 V - 3 W
- Batteria** : agli ioni di litio
- Funziona con alimentatore di rete (incluso)

AVVERTENZE

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultazioni future.

- Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Al primo utilizzo, verificare che la tensione dell'apparecchio corrisponda a quella dell'intero elettrico.
- La Luce notturna Tweesty non richiede alcuna manutenzione da parte degli utilizzatori; pertanto non deve essere smontata.
- L'impegno di accessori non consigliati dal produttore può provocare incidenti, scarchie elettriche o lesioni.
- Non utilizzare l'apparecchio: - in bagno, vicino al lavandino, al piatto doccia o su una superficie calda, in pieno sole, vicino a una fiamma.
- L'apparecchio dev'essere tenuto lontano da sgocciolamenti d'acqua.
- Sull'apparecchio non deve essere appoggiato nessun oggetto contenente liquidi, come ad esempio dei vasi.
- Per evitare scarchie elettriche : non immergere mai l'apparecchio, filo di spina o acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Non esporre mai per un tempo prolungato la lampia ai raggi infrarossi del sole e non posizionarla vicino a fonti di calore e in ambienti umidi o molto polverosi.
- Non appendere la luce notturna Tweesty alle sbarre del letto o sopra il bambino per evitare che si ferisca in caso di caduta.

COMANDI

a. Manico flessibile
b. Base greivole / Selettore di intensità luminosa
c. Luce multicolore
d. Pulsante on/off luce / selezione colori (7 colori)

e. Pulsante ninnama on/off / selezione ninnama (3 melodie)
f. Pulsante controllo di livello volume (3 livelli)
g. Porta mini-USB
h. Altoparlante

INCARCAREA LAMPIE DE VEGHE

- Inainte de prima folosire, este necesar sa incarcati lampia de veghe Tweesty timp de 4 ore.
- Conectati adaptor la priză jack (g) situată dedesubtul lampii de veghe Tweesty și bransați la o priză de perete. Ledul care este descurăa logoului Babyboom devine roșu și indică ca lampia de veghe este în curs de încarcare.
- La sfârșitul încării, debansați încarcătorul și retrageți-l din lampă.

- Lampia de veghe dispune de o autonomie de 11 ore e reține un nivel de încarcare normal de 4 ore.
- În cazul în care lampia nu este folosită câteva zile, aceasta se poate descărca, chiar dacă nu este folosită. Aduceți-vă aminte să o reîncărcați în mod regulat cu ajutorul adaptorului la priză de perete.

ATENȚIE: nu asezați niciodată lampia de veghe Tweesty la îndemâna unui copil în timp ce se încarcă.

FUNCTIONARE

Lampia de veghe Tweesty dispune de 3 moduri de funcționare :
- lampia de veghe,
- cântec de leagan,
- lampia de veghe + cântec de leagan.

Funcție lampia de cântec
Pentru a aprinde lampia de veghe Tweesty și a folosi funcția de lampia de veghe, rasuciți baza rotativă (b) în sensul invers al acelor unui ceas până ce vedeți lumina. Puteți să selectați culoarea doriți apăsând butonul (d). Lampia de veghe Tweesty dispune de 7 culori diferite.
Pentru a reglia luminozitatea, rasuciți lent partea (b) și selectați nivelul de luminozitate doriț.

Funcția muzicală
Pentru a aprinde lampia de veghe Tweesty și funcția muzicală, rasuciți nivelul de 180 ° baza rotativă în sensul invers al acelor unui ceas. Pentru a demara un cântec de leagan, apăsați pe butonul on/off (e).
Puteți selecționa cântecul de leagan pe care îl doriți apăsând pe butonul (f). Lampia de veghe Tweesty dispune de 3 cânteci de leagan de 15 secunde.
Puteți reglia nivelul sonor apăsând pe butonul (g). 3 niveluri de sunet sunt disponibile.
Cântecul de leagan selectat va fi difuzat în mod continuu.

Atenție :
- Pentru a stinge lampia de veghe Tweesty, rasuciți lent partea (b) până ce auziți un sunet « clic ».
- Când auziți sunetul « clic » de oprire a lampii de veghe Tweesty, nu mai continuați să rasuciți baza rotativă (b), altfel lampia va auziți un zgomot dezagrabil și sa deteriorați lampia de veghe Tweesty.

Funcție evolutivă
Lampia de veghe Tweesty poate fi transportată.

MANUTENȚIUNE

- Scologare sempre la lampia prima di pulirli.
- Pulire con una spugna o un panno morbido leggermente umido. Lasciar asciugare all'aria. Non immergere mai la luce notturna Tweesty in acqua o in altro liquido.
- Non utilizzare mai svernicianti, solventi o sostanze abrasive per la pulizia : potrebbero danneggiarla.

CZ

NOČNÍ LAMPA TWEESTY • Návod k použití

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Jmenovité napětí** : - vstup : 100 V - 240 V ca - výstup : 5 V - 0.5 A cc
- Odpoje přístroj ze sítě** před čišněním uložení nebo když není používán.
- Transformátory a napájecí zdroje nejsou hračky, a proto si použízt těchto produktů dětemi vyžaduje přísnou kontrolu za nebezpečně.
- Baterie není vyměnitelná.
- Nesprávná výměna bateri může způsobit explozi. Baterie musí být nahrazeny pouze stejným nebo odpovídajícím typem bateri.
- Baterie jednotlivé anebo již instalovaný blok bateri nesmí být vystaven nadměrnému zdroji tepla, jako je sluneční světlo, oheň nebo jiné podobné zdroje tepla.
- Pozor** : elektrický náboj představuje nebezpečí úškrtení.
- Elektrická a elektronická zařízení si vyžadují oddělenou likvidaci. Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení spolu s normálními neživotnými domovním odpadem; provádějte oddělný sběr.
- Tento evropský symbol označuje, že produkt nesmí být vyhazován do koše nebo společně s jiným domovním odpadem, ale musí být likvidován odděleným sběrem.

UPOZORNĚNÍ

Přečtete si pečlivě tento návod před použitím a uschovejte pro budoucí použití.

- Někdy nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než pro které je určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné.
- Při prvním použití zkontrolujte, zda napětí přístroje odpovídá elektrické síti systému.
- Noční lampička Tweesty nevyžaduje žádnou údržbu ze strany uživatele, a proto nesmí být demontována.
- Použití příslušenství, které není doporučené výrobcem, může způsobit problémy, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte přístroj v koupelně, v blízkosti dřezu, v blízkosti nebo na horkém povrchu, na přímém slunečním světle, v blízkosti plamene.
- Přístroj musí být mimo dosah dětí a dětí stříkající vody.
- Na přístroji se nesmí ukládat žádné předměty naplněné kapalinami, jako například vázy.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem: nepoužívejte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepokládejte přístroj do blízkosti zdrojů otevřeného ohně, například zapalové svíčky.
- Někdy nevystavujte přístroj dlouhodoběm přímému slunečnímu záření a neumisťujte jej do blízkosti zdrojů tepla a ve vlhkém nebo velmi prašném prostředí.
- Nezavazujte přístroj na tyčky postýlky, nebo nad dítě, aby se předešlo zranění v případě jeho upadnutí.

OVLAĐACÍ PŘÍKAZY

a. Flexibilní rukojeť
b. Otočná základna / Voloč intenzity světla
c. Různobarevné světlo
d. Tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) světla / výběr barev (7 barev)

e. Tlačítko zapnutí/vypnutí (on/off) ukořelbavky / výběr ukořelbavky (3 volby)
f. Tlačítko ovládní hlasitosti (3 úrovně)
g. Vstup mini-USB
h. Reprodukčtor

NABVÍ NOČNÍHO SVĚTLA

- Při prvním použití je nutné nabít noční světlo Tweesty po dobu 4 hodin.
- Připojte adaptor do zdířk (g) umístěno pod přístrojem a zapojte i do adaptéru. LED nad logem BABYMOOV se rozsvítí červeně na znamění, že přístroj se nabíjí.
- Jakmile je baterie nabitá, odpojte nabíječku.

- Přístroj má rozsah 11 hodin a vyžaduje nabíjení 4 hodin.
- Po několika dnech nečinnosti může dojít k vybití nočního světla, když není používáno. Používejte adaptér pro pravidelné dobíjení zařízení.

POZOR : nikdy nenechávejte noční lampu Tweesty na dosah dětí, když se nabíjí.

FUNGOVÁNÍ

Noční lampička Tweesty má tři režimy provozu :
- noční světlo,
- ukořelbavka,
- noční světlo + ukořelbavka.

Funcie noční světla
Chcete-li přístroj aktivovat na funkci nočního osvětlení, otáčáje proti směru hodinových ručiček otočnou základnu (b), dokud se světlo nerozsvítí. Stisknutím tlačítka (d) lze zvolit barvu světla. Noční lampička Tweesty má k dispozici 7 různých barev.
Pro úpravu jsou pomalu otáčáje otočnou základnu (b) a zvolte požadovaný úroveň jasu.

Funcie ukořelbavka
Pro aktivaci režimu ukořelbavka otočte proti směru hodinových ručiček otočnou základnu (b) o půl otáčky. Pro spuštění funkce ukořelbavky stiskněte tlačítko on/off (e). Stisknutím tlačítka (e) lze zvolit požadovanou ukořelbavku. Noční lampička Tweesty má k dispozici 3 ukořelbavky, každá trvá 15 sekund.
Stisknutím tlačítka (f), k dispozici jsou 3 úrovně hlasitosti. Vybraná ukořelbavka se bude neustále opakovat.

Pozor :
- Pro vypnutí noční lampičky Tweesty otáčáje pomalu otočnou základnu (b) až dokud neuslyšíte « cvaknutí ».
- Jakmile uslyšíte « cvaknutí », přestaňte s otáčením otočné základny (b), aby se zabránilo nepřijemnému zvuku a poškození zařízení.

Evoluční funcie
Noční lampička Tweesty je přenosná.

ÚDRŽBA

- Vždy odpojte přístroj před čišněním.
- Čistěte houbou nebo měkkým lehem navlhčeným hadříkem. Nechte uschnout na vzduchu. Nikdy nepoučíte přístroj do vody nebo jiné kapaliny.
- Nikdy nepoužívejte oxidysolávida, rozpouštědla či abrazivní látky k čišnění přístroje: mohly by ho poškodit.

RO

LAMPKA DE VEGHE TWEESTY • Notiia de utilizare

CARACTERISTICI TEHNICE

- Tensiune nominală** : - intrare : 100 V - 240 V AC - ieșire : 5 V - 0.5 A DC
- Baterie** : Li-Ion
- Funcționează cu adaptor la priză de perete furnizat

AVERTIZARI

Înainte de orice utilizare, citiți cu atenție sfaturile următoare și pastrați această noțtia pentru o consultare ulterioară.

- Folosiți niciodată aparatul pentru un uzul diferit de cel pentru care a fost conceput. Orice altă folosire trebuie considerată periculoasă și inapropiată.
- Înainte de prima folosire, verificați ca voltagul aparatului corespunde cu voltagul instalației electrice.
- Lampia de veghe Tweesty nu continue încă o piesă de schimb pentru utilizatori. Nu o demontați.
- Utilizarea de accesorii nerencomandate de către fabricant poate conduce la un incident, la o descărcare electrică sau la o rănire.
- Folosiți aparatul : - într-o baie, alături de o chiuvetă, de un dus sau de o suprafață caldă, la soare puternic, alături de o flocare.
- Aparatul nu trebuie să fie expus la surzirea de apă sau la stropiri cu apă.
- Nici un obiect umplut cu lichid precum vasele nu trebuie așezate pe aparat.
- Pentru a evita orice sarc electric : nu introduceți niciodată accesoriul, cordul sau priză în spa sau în orice alt lichid, indiferent de ce tip.
- Este necesar să nu asezați pe aparat surse de flăcări descoperite, precum lămpâri aprinse.
- Nu expuneti, în mod prelungit, lampia de veghe Tweesty la razele directe ale soarelui și nu o asezați alături de o sursă de căldură, într-o încăpere umedă sau foarte patulată.
- Nu suspendați lampia de veghe Tweesty la barile patului, deoarece copilul poate să evită neprea ascuștia în cazul căderii lampii de veghe Tweesty.

COMENȚI

a. Bază flexibilă
b. Baza rotativă / selectarea intensității luminoase
c. Lampa multicoloră
d. Buton lampia de veghe/off / selectarea culorilor (7 culori)

e. Buton cântec de leagan on/off / selectarea cântecului de leagan (3 cântec de leagan)
f. Buton de control al nivelului sonor (3 niveluri)
g. Muți mini-USB
h. Boxa

INCARCAREA LAMPII DE VEGHE

- Înainte de prima folosire, este necesar sa încarcati lampia de veghe Tweesty timp de 4 ore.
- Conectati adaptor la priză jack (g) situată dedesubtul lampii de veghe Tweesty și bransați la o priză de perete. Ledul care este descurăa logoului Babyboom devine roșu și indică ca lampia de veghe este în curs de încarcare.
- La sfârșitul încării, debansați încarcătorul și retrageți-l din lampă.

- Lampia de veghe dispune de o autonomie de 11 ore, e poate sta un nivel de încarcare normal de 4 ore.
- În cazul în care lampia nu este folosită câteva zile, aceasta se poate descărca, chiar dacă nu este folosită. Aduceți-vă aminte să o reîncărcați în mod regulat cu ajutorul adaptorului la priză de perete.

ATENȚIE: nu asezați niciodată lampia de veghe Tweesty la îndemâna unui copil în timp ce se încarcă.

FUNCTIONARE

Lampia de veghe Tweesty dispune de 3 moduri de funcționare :
- lampia de veghe,
- cântec de leagan,
- lampia de veghe + cântec de leagan.

Funcție lampia de cântec
Pentru a aprinde lampia de veghe Tweesty și a folosi funcția de lampia de veghe, rasuciți baza rotativă (b) în sensul invers al acelor unui ceas până ce vedeți lumina. Puteți să selectați culoarea doriți apăsând butonul (d). Lampia de veghe Tweesty dispune de 7 culori diferite.
Pentru a reglia luminozitatea, rasuciți lent partea (b) și selectați nivelul de luminozitate doriț.

Funcția muzicală
Pentru a aprinde lampia de veghe Tweesty și funcția muzicală, rasuciți nivelul de 180 ° baza rotativă în sensul invers al acelor unui ceas. Pentru a demara un cântec de leagan, apăsați pe butonul on/off (e).
Puteți selecționa cântecul de leagan pe care îl doriți apăsând pe butonul (f). Lampia de veghe Tweesty dispune de 3 cânteci de leagan de 15 secunde.
Puteți reglia nivelul sonor apăsând pe butonul (g). 3 niveluri de sunet sunt disponibile.
Cântecul de leagan selectat va fi difuzat în mod continuu.

Atenție :
- Pentru a stinge lampia de veghe Tweesty, rasuciți lent partea (b) până ce auziți un sunet « clic ».
- Când auziți sunetul « clic » de oprire a lampii de veghe Tweesty, nu mai continuați să rasuciți baza rotativă (b), altfel lampia va auziți un zgomot dezagrabil și sa deteriorați lampia de veghe Tweesty.

Funcție evolutivă
Lampia de veghe Tweesty poate fi transportată.

MANUTENȚIUNE

- Scologare sempre la lampia prima di pulirli.
- Pulire con una spugna o un panno morbido leggermente umido. Lasciar asciugare all'aria. Non immergere mai la luce notturna Tweesty in acqua o in altro liquido.
- Non utilizzare mai svernicianti, solventi o sostanze abrasive per la pulizia : potrebbero danneggiarla.

PL

LAMPKA NOCNA TWEESTY • Instrukcja użytkowania

PARAMETRY TECHNICZNE

- Apięcie nominalne** : - gniazdo : 100 V - 240 V AC - wyjście : 5 V - 0.5 A DC
- Napięcie znamionowe** : 500 mA / 5 V - 3 W
- Bateria** : jonytu - litowa
- Pracuje z zasilaczem sieciowym znajdującym się w zestawie.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o zapoznanie się z treścią ulotki i zachowanie jej do wglądu.

- Nigdy nie należy korzystać z urządzenia w inny sposób niż przewidziany. Każdy inny sposób użytkowania urządzenia jest niebezpieczestwem i jest uznawany za niewłaściwy.
- Przed pierwszym użytkowaniem sprawdźcie czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem instalacji elektrycznej.
- Lampka nocna Tweesty nie zawiera żadnych części zamiennej. Nie należy jej demontować.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować wypadek, wywołane lub zranienie.
- Z urządzenia nie korzystajcie w łazience, blisko zlewu, kabiny prysznicowej lub gorącej powierzchni, w pełnym słońcu, blisko źródła ognia.
- Nie urządzenie nie powinna kąpać woda, nie powinno z być narażone na opryskiwania.
- Zadani przedmiot wpechniony woda jak np. wazon nie powinien znajdować się na urządzeniu.
- W celu uniknięcia porażenia prądem nie zamurzajcie urządzenia, przewodów lub wtyczk w wodzie lub innym płynie.
- Nie należy umieszczac urządzenia przy źródłach bezpośredniego ognia, takich jak np. zapalone świeczki.
- Nie wystawiajcie w zestawie 7 różnych kolorów.

POLECENIA

a. Gięty uchwyt
b. Podstawa obrotowa / wybór natężenia światła
f. Kolorowa lampka nocna
d. Przycisk on/off / wybór kolorów (7 kolorów)

e. Przycisk kolyśanek on/off / wybór melodijek (3 melodijek)
f. Przycisk kontrolni poziomu głośności (3 pozycje)
g. Port mini-USB
h. Głośnik

ŁADOWANIE LAMPKI

- Przed pierwszym użytkowaniem należy podładować lampkę Tweesty przez 4 godziny.
- Zasilacz podłączyc do gniazda jack (g) umieszczonego pod lampką Tweesty i podłączyc do zasilacza sieciowego. Kontrolka led zającająca się pod logo Babyboom zaczyna świecić się na czerwono, co oznacza ładowanie.
- Po zakończeniu ładowania, odłączyc ładowarkę.

- Lampka może funkcjonować bez zasilania przez 11 godzin, potrzebny czas ładowania to 4 godziny.
- Lampka może się rozładować, gdy nie jest używana przez kilka kolejnych dni, należy ją regularnie ładować. Lampkę należy ładować regularnie przy użyciu zasilacza sieciowego.

UWAGA: w trakcie ładowania, nigdy nie umieszczaj lampki Tweesty w zasięgu dziecka.

DZIAŁANIE

Lampka Tweesty posiada 3 tryby pracy:
- lampka,
- kolyśanki,
- lampka + kolyśanki.

Funcția lampki
Aby włączyć lampkę Tweesty i korzystać z funkcji lampki, należy obrócić podstawę (b) w kierunku przeciwnym do ruchow wskazówek zegara, aż do powienia się światła. Istnieje możliwość wybrania koloru używając przycisku (d). Lampka Tweesty posiada w zestawie 7 różnych kolorów.
Aby wyregulować poziom światła, należy powoli obrócić część (b). I ustawić wybrane natężenie światła.

Funcția muzyczne
Aby włączyć lampkę Tweesty i korzystać z opcji melodijek, należy wykonać 1/2 obrotu podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby uruchomić melodijkę, nacisnąć przycisk on/off (e).
Wybór melodijek przy użyciu przycisku (e). Lampka Tweesty proponuje 3 melodijek, każda o długości 15 sekund.
Możliwość regulacji dźwięku poprzez nacisnięcie na przycisk (f). Dostępne są 3 pozycje dźwięku.
Wybrana melodijka będzie nadawana w sposób ciągły.

Uwaga:
- Aby wyłączyć lampkę Tweesty, należy obrócić powoli część (b) aż do usłyszenia kliknięcia.
- Po usłyszeniu tego kliknięcia, zatrzymać obrót podstawy (b) lampki Tweesty, kontynuowanie obrótu może uszkodzić lampkę, będzie również słyszalny nieprzyjemny zgrzyt.

Funcția
Lampka Tweesty może być przenoszona

CONSERVAREA ȘI ÎNCĂLZIREA

- Przed czyszczeniem lampki zawsze odłączaj lampkę Tweesty od źródła zasilania.
- Należy czyścić ją miękką i lekko wilgotną szmatką. Pozostawić do wyschnięcia. Nigdy nie zamurzaj Tweesty w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nigdy nie używać zmywaczy, rozpuszczalników lub substancji ściernych do czyszczenia lampki Tweesty. Mogłyby one uszkodzić lampkę.

RU

НОЧНИК TWEESTY • Инструкция по использованию

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение** : - вход : 100 V - 240 V AC - выходной провод : 5 V - 0.5 A DC
- Мощность** : 500 мА / 5 V - 3 W
- Аккумулятор** : Ионно-литиевый
- Функционирует с сетевым блоком питания, входящим в состав

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед тем как пользоваться, прочитайте внимательно следующие советы и храните эту инструкцию в случае необходимости.

- Никогда не используйте аппарат для иного применения, так как это может быть опасным.
- Перед первым использованием, проверьте, чтобы была электрическая установка совпадала с напряжением аппарата.
- Ночник Tweesty не содержит ни одной запчасти для использования в других целях. Не разбирайте его на части.
- Использование не рекомендованных деталей изготовителем, может привести к поломки, к удару электрическим разрядом или к ранению.
- Не пользуйтесь аппаратом в ванной комнате, рядом с раковиной, у душевой кабины, ни на горячей поверхности, ни на солнце, ни рядом с огнем.
- Аппарат не должен подвергаться контакту с водой.
- Любой предмет, заполненный жидкостью, на пример ваза, не должен быть поставлен на аппарат.
- Для избежания удара электрическим током : никогда не ставте аппарат, ни его шнур, ни розетку в воду, ни в любую другую жидкость.
- Не навешивайте на аппарат открытое пламя, такое как свечка.
- Не пользуйте ночник Tweesty на длительное время на солнце и рядом с источником тепла, во влажной и пыльной комнате.
- Не подвешивайте ночник Tweesty к решетке кровати, над ребенком, для избежания падения ночника Tweesty на малыша.

УПРАВЛЯЮЩИЕ УСТРОЙСТВА

a. Искяя ручка
b. Вращающая основа / выбор мощности освещения
c. Разноцветный ночник
d. Кнопка on/off / выбор цветов (7 цветов)

e. Кнопка для комьльных песен on/off / выбор комьльных песен (3 комьльные)
f. Кнопка звукового уровня (3 уровня)
g. Порт mini-USB
h. Трансформатор

ЗАРЯДКА НОЧНИКА

- Перед первым использованием ночника Tweesty, его необходимо зарядить в течение 4 часов.
- Подсоедините аккумулятор к штекерному разъему (g), расположенный под ночником Tweesty и подключите его к розетке. Светодиод, находящийся под логотипом Babyboom становится красным и обозначает, что ночник заряжается.
- В конце зарядки, отключите зарядное устройство и выньте его из ночника.
- Ночник может работать в течение 11 часов и необходимое время зарядки 4 часа.
- Если в течение нескольких дней, не вы пользуетесь ночником, он все равно может разрядиться. Не забывайте его регулярно заряжать с помощью аккумулятора.

ВНИМАНИЕ : никогда не ставте ночник Tweesty в доступности для ребенка, когда он находится в процессе зарядки.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Ночник Tweesty имеет 3 типа функционирования :
- ночник,
- комьльбаня,
- ночник + комьльбаня.

Функция ночника
Чтобы включить ночник Tweesty и использовать функцию ночника, поверните вращающую основу (b) в противоположное направление часовых стрелок, до того как вы увидите свет. Вы можете выбрать желаемый цвет, нажимая на кнопку (d). Ночник Tweesty имеет 7 разных цветов.
Чтобы отрегулировать освещение, плавно поверните часть (b) и выберите желаемый уровень освещения.

Музыкальная функция
Чтобы включить ночник Tweesty и использовать музыкальную функцию, сделайте поворот сращивающей основы в противоположное направление часовых стрелок. Чтобы включить комьльбаню, нажмите на кнопку on/off (e).
Вы можете выбрать комьльбаню на ваш вкус, нажимая на кнопку (e). Ночник Tweesty имеет 3 комьльбных по 15 секунд.
Вы можете отрегулировать уровень звука, нажимая на кнопку (f). Имеется 3 уровня звука.
Выбранная комьльбаня будет беспрерывно играть.

Внимание :
- Чтобы включить ночник Tweesty, нужно плавно повернуть часть (b) до того, как вы услышите « клик ».
- Когда вы услышите « клик » выключения ночника Tweesty, не продолжайте поворачивать вращающую базу (b), для того чтобы не повредить ночник Tweesty.

Менюющаяся функция
Ночник Tweesty можно переносить

УОД

- Перед тем как его мыть, всегда отключайте ночник Tweesty.
- Мойте с помощью мягкой и влажной ткани. Дайте просохнуть естественным образом. Никогда не ставите ночник Tweesty в воду или в другую любую жидкость.
- Никогда не используйте растворитель или шифоновальный материал, для того чтобы его помыть : они могут повредить ночник Tweesty.

HU

VEILLEUSE TWEESTY • Használati útmutató

TECHNIKAI JELLEMZŐK

- Normál feszültség** : - bekapcsolás : 100 V - 240 V AC - kimenet : 5 V - 0.5 A DC
- Teljesítmény** : 500 mA / 5 V - 3 W
- Elem** : Li-Ium-ion
- A tartozék házálati adapterrel működik.

Használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen ezeket a használati útmutatót újrapáros érdekében.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Soha ne használja a készüléket más rendeltetésre, mint amire készült. Minden más használat a készülékre nézve veszélyes és nem rendeltetéses.
- Éső használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék feszültsége megfelel az elektromos hálózatiának.
- A Tweesty lámpa nem tartalmaz egyetlen alkatrészt sem.
- A Tweesty lámpa nem tartalmaz részleteket. Ne próbálja szétbontani.
- A gyártó által nem ajánlott alkatrészek használata hibát, elektromos kiűsülést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket: fürdőszobában, mosdókagyló közelében, zuhanytálcán vagy meleg felület közelében, tűző napon vagy nyalítóg mellett.
- A készüléket ne tegye ki vízcsap alá vagy fűcsőcsnek.
- Semmilyen vizet fél tért, például vizet, nem helyezhető a vízbe.
- Áramütés elkerülése érdekében: ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba a készüléket, a zsinórt vagy a kabeleket.
- Nem ajánlott a készüléket a nyílt lángot helyezni, mint például meggyújtott gyertyát.
- Ne helyezze hosszú ideig közvetlenül a napra vagy hőforrás közelébe; neheves vagy nagyon poros helyiségre sem.
- Ne kísérletez fel a Tweesty lámpát a hátsó részén, a gyermek felé, mert ha a lámpa bekap, a kisgyermek megsérülhet.
- Tisztítsa, elrakás vagy nem használat előtt húzza ki a lámpát a konnektorból.
- A transzformátorok és a tápegységek nem játékeszközök. Ezen termékek gyermek által használata csakis felnőtt szigorú felügyelete alatt történhet.
- A termék akkumulátora nem cserélhető.
- Az elemek helytelen cseréje robbanást okozhat. Ezeket csak ugyanolyan típusú elemmel cserélje, vagy hasonló modellel.
- Az elemeket (az elemeket vagy a teljes elem blokkot) nem szabad erővel hőnek kitenni, úgy mint napfényt, tűz vagy hasonló hőforrást.
- Figyelem** : a zsinór felfejtéséért feleltenhet.
- Az elektromos tárgyak selektív hulladékgyűjtést igényelnek. Ne vegyítse az elektromos és elektronikus felszerések hulladékait nem szelektált egyéb hulladékok közé, hanem csak szelektív hulladékgyűjtőbe dobja.
- Ez a szimbólum azt jelenti az Európai Unióban, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni vagy öszevegyíteni másokkal, hanem szelektív hulladékgyűjtőbe kell dobni.

PARANCSON

a. Rugalmas kar
b. Forgó talpazat/ fényerősség kiválasztása
c. Színes fény
d. Éjszakai fény gomb be/ki / szín kiválasztása (7 szín)

e. Állatdőlő gomb be/ki / állatdőlő kiválasztása (3 állatdőlő)
f. Hangszóró ellenőrző gomb (3 szín)
g. Mini-USB rés
h. Hangszóró

A LÁMPA FELTÖLTÉSE

- Éső használat előtt szükséges a Tweesty lámpát 4 óráig keresztül tölteni.
- Csatlakoztassa az adaptert a Jack konnektorhoz (g), amely a lámpa alján található, majd dugja be a háztartai konnektorbá. A Babyboom logo fölött található led pirosan meggyullad mulatva, hogy a lámpa töltés alatt áll.
- A töltés végén kapcsolja ki a töltés és húzza ki a lámpát.

- Lámpa 11 óráos autonómiával rendelkezik, és 4 órá töltést igényel.
- Bár napos nem használt következményeként a lámpa kimerülhet, ha közben nem is használják. Figyeljen rendszeres feltöltésre a háztartai adapter segítségével.

FIGYELEM : hűtés közben soha ne helyezze a Tweesty lámpát gyermek elérhetősége közelébe.

MŰKÖDÉS

A Tweesty lámpa 3 működési móddal rendelkezik:
- éjszakai fény,
- állatdőlő,
- éjszakai fény + állatdőlő.

Éjszakai fény funkció
A Tweesty lámpa bekapcsolásához és az éjszakai fény funkció használatához, fordítsa el a forgó talpazatot (b) az áramutatóval ellentétes irányba, addig amíg fényt észlel. Kiválaszhatja a színt, ha megnyomja a (d) gombot. A Tweesty lámpa 7 különböző színnel rendelkezik.
A fényerősség beállításához fordítsa el lassan a forgó talpazatot (b) és válassza ki az óhajtott fényerősséget.

Dőlő funkció
A Tweesty éjszakai fény bekapcsolásához és a dőlő funkció használatához végezzen egy fél-fordulatot az áramutatóval ellentétes irányba. Egy állatdőlő elindíthatós hozzá nyoma meg a be/ki gombot (e).
Ha megnyomja az (e) gombot kiválaszhatja az óhajtott dalt. A Tweesty éjszakai fény 3 darab 15 perces állatdőlőt tartalmaz. A hangerősséget az (f) gomb megnyomásával szabályozhatja. 3 hangerősségi szint választható ki.
A kiválasztott állatdőlő automatusan szólni fog.

Figyelem :
- A Tweesty éjszakai fény kikapcsolásához fordítsa el lassan a (d) gombot egy kattánó hang hallatása.
- Amikor hallja a Tweesty éjszakai fény kattánó hangját, ne fordítsa tovább a forgó talpazatot (b), mert fél, hogy megsérüljen a készülék.

További funkció
A Tweesty éjszakai lámpa szállítható.

TISZTÍTÁS

- Tisztítsa előtt mindig húzza ki a Tweesty lámpát a konnektorból.
- Elnyhén nedves, finom ruhával tisztítsa. Hagyja természetes módon megszáradni. Soha ne merítse a Tweesty éjszakai lámpát vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használjon hosszú szőrszálcsot, oldószerrel vagy más sűrűlő oldatot: a Tweesty éjszakai lámpa megrongálódhat.

DK

TWEESTY VÅGELAMPE • Brugsanvisning

TEKNISKE KARAKTERISTIKA

- nominal spanning** : - indt : 100 V - 240 V AC - ud : 5 V - 0.5 A DC
- nominal power** : 500 mA / 5 V - 3 W
- Batter** : Lithium-
- Batterer** : med tilførende adapter

ADVARSLER

For brug bør følgende råd læses omhyggeligt og du bør opbevare demne brugsanvisning til senere brug.

- Brug aldrig apparatet til andet end det der er beregnet til.
- Enhver anden form for brug er at betragte som farlig og upassende.
- Før første brug kontroller at apparatets spanning svarer til det elektriske netværk.
- Brug af tilbehør der ikke er anbefalet af fabrikanten kan medføre ulykke, elektrisk stød eller personskade.
- Apparatet må ikke bruges i badeværelse, ved siden af en køkkenvask, brusestuebassin eller på en varm overflade.
- Apparatet må ikke udsættes for vandstråler eller sprøjt.
- Det er forbudt at stille beholdere med væske, såsom en vase oven på apparatet.
- For at undgå elektrisk stød: læg aldrig apparatet, eller et objekt eller stikket ned i vand eller i en hvilken som helst anden væske.
- Når du ikke stiller tændte stearinlys eller anden form for ilder til åben ild oven på apparatet.
- Apparatet må ikke udsættes for direkte sol lys lang tid, og stål den ikke i nærheden af en varmekilde, i et lugtigt eller meget støvet rum.
- Hæng ikke Tweesty vågelampe op i sengens tremmer over barnets hoved for at undgå det kommer til skade.

BETJENNINGSELEMENTER

a. Fleksibel hank
b. Roterende base / valg af lysstyrke
c. Mangelfarvet vågelampe
d. Aftrykderknep til vågelampen on/off / farvevalg (7 farver)

e. Aftrykderknep til vuggesng on/off / valg af vuggesnger (3 vuggesnger)
f. Kontrolknep til lydstyrke (3 niveauer)
g. Mini-USB stik
h. Højttaler

OPLADNING AF VÅGELAMPEN

- Inden første brug skal Tweesty vågelampen oplades i 4 timer.
- Forbind adapteren med ned jakkestikket (g) under Tweesty vågelampen og sæt den til et netværkstik. Led lampen over Babyboom logoet lysér rødt og angiver, at vågelampen er under opladning.
- Når opladningen er afsluttet, aftrykkes opladeren og den tages af vågelampen.

- Vågelampen har en funktionstid på 11 timer, og bruger en normal opladningstid på 4 timer.
- Efter et par dage uden at blive brugt, kan vågelampen aflade af sig selv, selv om den ikke bliver brugt. Husk at genoplade den regelmæssigt med netværksadapteren.

OBS: stl aldrig Tweesty vågelampen inden for et barns rækkevidde, når den er under opladning.

FUNKTION

Tweesty vågelampen har 3 funktioner:
- vågelampe,
- vuggesnger,
- vågelampe + vuggesnger.

Vågelampe funktion
For at tænde Tweesty vågelampen og bruge vågelampe-funktionen, drejes den roterende base (b) imod viserne på et ur.
For at sætte en vuggesnger i gang trykkes (f) på/off knapper (e).
Du kan selv vælge vuggesnger ved at trykke på knapper (e). Tweesty vågelampe har 3 vuggesnger i 15 sekunder.
Du kan indstille lydstyrken ved at trykke på knapper (f). Der mulighed for 3 lydstyrker.
Den valgte vuggesnger sp